

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Remorque	D E L L S P E R G E R		1 2 0 S		1963	4' 3 4 9	
Caractéristiques "120 S" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
Carburant				Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis R. Dellsperger, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé en haut au centre du timon + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm ³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps		Transmission		Treuil/Cabest.		Longueur 6'000-6'400	
Refroidissement		Nombre vit. avant		Crochet rem.		Largeur 1'900	
Entraînement		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'700		Hauteur selon bateau	
Nombre d'axes 2 = 1		Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement *)	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'750-	
Frein à pied Hydro-Vac, direct, sur toutes les roues						2'150	
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles/câble, sur les roues avant, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			395	Dimension	6.40-13	6.40-13	Longueur
Charge utile				Charge pneu	520	520	Largeur
Total					6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			1'900				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total			(avant milieu arr.)			Places debout	

§)

Phares: marque	Indic. de direction
Feux de croisement	
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur
Rélecteurs	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Équipement électr.	Volts
Mesure du bruit	bB à

Observations et exceptions

- *) Distance accouplement à rotule - centré essieu remorque = 4'200 mm.
 Suspension: Barre de torsion Peka, type AB 10
 Accouplement à rotule Winterhoff, type E 15.

§) Équipement:

- avant 2/ réflecteurs, blancs, ϕ 75
 2/ feux de gabarit, blancs, sur supports amovibles
- arrière 2/ réflecteurs triangulaires, rouges
 2/ feux de gabarit, rouges, sur supports amovibles
 2/ feux arrières, rouges, combinés
 2/ feux stop, rouges, combinés
 2/ clignoteurs, oranges, séparés, dans même boîtier
 1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche, combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 28.8.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque		D E L L S P E R G E R		1 2 0 S		1963	4' 3 4 9
Caractéristiques "120 S" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
Carburant				Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis R. Dellsperger, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé en haut au centre du timon + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm ³	Frein de remorque					Dimensions ext. en mm
Temps		Transmission		Treuil/Cabest.		Longueur 6'000-6'400	
Refroidissement		Nombre vit. avant		Crochet rem.		Largeur 1'900	
Entraînement		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'700		Hauteur selon bateau	
Nombre d'axes 2 = 1		Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement *)	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'750-	
Frein à pied Hydro-Vac, direct, sur toutes les roues							2'150
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles/câble, sur les roues avant, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			395	Dimension	6.40-13	6.40-13	Longueur
Charge utile				Charge pneu	520	520	Largeur
Total					6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			1'900				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C. V. frein	
Alésage				Course		C. V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)				Places debout	

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

Observations et exceptions

- *) Distance accouplement à rotule - centré essieu remorque = 4'200 mm.
 Suspension: Barre de torsion Peka, type AB 10
 Accouplement à rotule Winterhoff, type E 15.

§) Equipement:

- avant 2/ réflecteurs, blancs, ϕ 75
 2/ feux de gabarit, blancs, sur supports amovibles
- arrière 2/ réflecteurs triangulaires, rouges
 2/ feux de gabarit, rouges, sur supports amovibles
 2/ feux arrières, rouges, combinés
 2/ feux stop, rouges, combinés
 2/ clignoteurs, oranges, séparés, dans même boîtier
 1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche, combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 28.8.63

La Commission d'expertise-type